



Coimisiún na Scrúduithe Stáit
State Examinations Commission

Leaving Certificate 2015

Marking Scheme

Italian

Higher Level

Note to teachers and students on the use of published marking schemes

Marking schemes published by the State Examinations Commission are not intended to be standalone documents. They are an essential resource for examiners who receive training in the correct interpretation and application of the scheme. This training involves, among other things, marking samples of student work and discussing the marks awarded, so as to clarify the correct application of the scheme. The work of examiners is subsequently monitored by Advising Examiners to ensure consistent and accurate application of the marking scheme. This process is overseen by the Chief Examiner, usually assisted by a Chief Advising Examiner. The Chief Examiner is the final authority regarding whether or not the marking scheme has been correctly applied to any piece of candidate work.

Marking schemes are working documents. While a draft marking scheme is prepared in advance of the examination, the scheme is not finalised until examiners have applied it to candidates' work and the feedback from all examiners has been collated and considered in light of the full range of responses of candidates, the overall level of difficulty of the examination and the need to maintain consistency in standards from year to year. This published document contains the finalised scheme, as it was applied to all candidates' work.

In the case of marking schemes that include model solutions or answers, it should be noted that these are not intended to be exhaustive. Variations and alternatives may also be acceptable. Examiners must consider all answers on their merits, and will have consulted with their Advising Examiners when in doubt.

Future Marking Schemes

Assumptions about future marking schemes on the basis of past schemes should be avoided. While the underlying assessment principles remain the same, the details of the marking of a particular type of question may change in the context of the contribution of that question to the overall examination in a given year. The Chief Examiner in any given year has the responsibility to determine how best to ensure the fair and accurate assessment of candidates' work and to ensure consistency in the standard of the assessment from year to year. Accordingly, aspects of the structure, detail and application of the marking scheme for a particular examination are subject to change from one year to the next without notice.



Coimisiún na Scrúduithe Stáit
State Examinations Commission

LEAVING CERTIFICATE EXAMINATION

2015

ITALIAN

HIGHER LEVEL

In reading this marking scheme, the following points should be noted:

- In all sections of the examination the answers given on the marking scheme should not be considered as the only possible answers that may be accepted. Alternative expressions, phrases and words which convey a similar meaning to those on the published marking scheme are also acceptable.
- A **forward slash** / before an answer indicates that the answer is synonymous with that which preceded it or is an alternative answer. Answers separated by a forward slash cannot therefore be taken as different answers.
- **Rounded brackets** () indicate material which is not considered to be essential in order to gain full marks.

Multiple-choice questions

- Where two answers are circled and not cancelled, no marks are awarded
- Where two answers are circled and one answer is cancelled, accept non-cancelled answer
- Where only one answer is circled and is cancelled, accept this as the answer

LISTENING COMPREHENSION

80 marks

READING COMPREHENSION

120 marks

WRITING

100 marks

Total marks: 300

GRADES	
A	255 -300
B	210 – 254
C	165 – 209
D	120 – 164
E	75 – 119
F	30 – 74
NG	0 - 29

LISTENING COMPREHENSION TEST

80 MARKS

Section A

16 marks (8x2)

1.
 - (a) **A parcel delivery service**
 - (b) A travel agency
 - (c) A translation agency
 - (d) An estate agency
2.
 - (a) Drinks, dessert and coffee
 - (b) Fruit and coffee
 - (c) **Starter, dessert and coffee**
 - (d) Drinks and dessert
3.
 - (a) The most difficult languages to learn
 - (b) **The most studied foreign language**
 - (c) The most visited travel destinations
 - (d) The most popular foreign food traditions
4.
 - (a) The number of Italians living in Ireland
 - (b) **Jobs available to Italians living in Ireland**
 - (c) Italian language courses in Ireland
 - (d) Conversation exchanges in Ireland
5.
 - (a) Sustainable tourism
 - (b) Grants for tourism development
 - (c) Travel discounts
 - (d) **Free entrance to state museums**
6.
 - (a) Central and Southern Italy
 - (b) **Northern and Central Italy**
 - (c) Mountain areas
 - (d) The islands
7.
 - (a) **Accommodating pets in the hotel**
 - (b) Airport transfer service
 - (c) Renting sun lounger and umbrella
 - (d) Booking a room with balcony
8.
 - (a) A bookshop
 - (b) A clothes shop
 - (c) A shoe shop
 - (d) **A food shop**

SECTION B

64 marks

Dialogue 1

Conversation between Eva and Angela

16 marks

1. *Any three of* **6 marks (2+2+2)**
 - Eva gets bored (1) staying under the beach umbrella (1)
 - Too many people
 - Not relaxing
 - Very sensitive skin /she is sensitive to the sun/she gets easily burnt by the sun
 - She gets burnt by the sun *1mark*

2. *Any two of* **2 marks (1+1)**
 - Mixture of sea
 - History
 - She has never been there before

3. On Saturdays two can travel for the price of one **4 marks (2+2)**

4. *Any two of* **4 marks (2+2)**
 - She has to take care of the dog (which is always trying to escape)
 - She has to keep the granny company/to visit her grandmother (who is at home alone)
 - She is not sure she will be free
 - Her parents are going on holiday *1mark*

Dialogue 2

Conversation between Silvia and Carlo

16 marks

1. Knee and shoulder **3 marks (2+1)**

2. *Any three of* **6 marks (2+2+2)**
She braked suddenly
Because the lights changed (to amber)
The road was wet
She skidded on the road

3. He helped her up **4 marks (2+1+1)**
He gave her his phone
So she could ring work to say (she was late)

4. She seems upset **3 marks (2+1)**
She should ask her boss to go home
She can't work (*1 mark*)

Dialogue 3

Interview with Sofia Milo'

32 marks

1. *Any two of* **4 marks (2+2)**
When she was little she used to go the cinema (every week) with her uncle
Her uncle wanted her to get interested in acting
Her Parents gave a video camera (for her birthday from that moment she hasn't stopped recording)
When she was little she used to go to the cinema (every week)/ She went to the cinema with her uncle/She was given a video camera *1 mark*

2. *Any three of* **3 marks (1+1+1)**
The (day to day) life of young Italians who left Italy
The opportunities with living abroad
The difficulties with living abroad
Wants to express emotions/hopes (of these young people)

3. *Any three of* **3 marks (1+1+1)**
Teachers
Engineers
Doctors
Vets
Architects
Journalists

4. *Any one of* **4 marks**
Came to understand the culture of many European countries/
Came to understand the society of many European countries/
Discovered more about different professions (which she had not known of)/
Met interesting /unique people
Understands more about the culture/ society *2 marks*
Discovered details about professions *2 marks*
Understands the culture/society of many/foreign countries *2marks*

5. They are still working on the distribution in Italy **7 marks (3+2+2)**
It is not easy to get it to the big screen/cinema/to have the film screened on a national level

6. *Any one of* **4 marks**
They offered her to stay in their house (while she was abroad)
They gave her technical/ musical advice
They gave her advice *1 mark*

7. *Any two of* **4 marks (2+2)**
Come up with original ideas
Find good work colleagues
Competition (from other talented people)

8. The country where the next series will take place. **3 marks**

SECTION A READING COMPREHENSION

Journalistic Passage

(60 marks)

Estate 2015, tornano le “Librerie da spiaggia” promosse da Legambiente

Evidence is needed that candidates have understood the text. When manipulation is not necessary, material can be copied from the text. If manipulation is required and not done candidates will be penalise- 1

Candidates may be penalised for excess and redundant material

In the reading comprehensions of Section A and Section B, where candidates provide the same correct answer to two separate questions full marks will be awarded only once.

1. (a) Any **two** of

6 marks (3+3)

I grandi classici della letteratura saranno a disposizione di tutti

È un'iniziativa che prevede delle librerie libere in spiaggia aperte a tutti

I vacanzieri non dovranno portare dei libri con loro perché li troveranno già in spiaggia

I turisti potranno leggere in maniera gratuita i libri in spiaggia e poi riporli sugli scaffali

Non bisogna portare i propri libri in valigia/Si possono lasciare i propri libri a casa *2 marks*

(b) Il successo è stato devastante

4 marks

Il numero delle librerie, libri e persone coinvolte è aumentato in maniera esponenziale

Per l'estate 2015 si prevedono ben 100 librerie da spiaggia

Ricevendo fin da subito un grande consenso

Ora si diffonderà anche sulle spiagge di Ravenna, Toscana e Siracusa *2 marks*

2. (a) Any **one** of

5 marks

Verranno realizzate presentazioni di libri in spiaggia

Incontri con gli autori

La rete di librerie verrà pubblicizzata su Guida Blu di Legambiente.

(b) Any **three** of

3 marks

delle, sul, del, con gli, sulla, sugli, dell'

3 (a)

I bambini delle scuole elementari e medie hanno donato/regalato dei libri

3 marks

È un progetto che prevede 21 librerie/libri da leggere negli ospedali/ nei reparti di pediatria e cardiologia

2 marks

Un progetto al quale Pasquale Colella è molto legato *2 marks*

Un progetto che coinvolge gli ospedali *2 marks*

Hanno donato dei libri/I ragazzi - le persone hanno donato i libri *2marks*

- (b) **5 marks**
Rende un po' più divertente la permanenza/la degenza dei malati all'interno dell'ospedale
I ragazzi hanno riacquisito fiducia nelle istituzioni
"Abbiamo ridato fiducia ai ragazzi nelle istituzioni"
Abbiamo ridato fiducia ai ragazzi nelle istituzioni *4marks*

4. (a) Any *three* of **6 marks (2+2+2)**
È aperta da un anno
È una piccola libreria
È una libreria all'interno del centro commerciale di Ponticelli/Napoli
È una libreria in una zona pericolosa/difficile di Napoli
È una libreria aperta al pubblico
*È una libreria autogestita
*Nessuno ha mai tentato di rubare dei libri

- (b) Any *two* of **6 marks (3+3)**

*Che nonostante la libreria sia autogestita
*Nessuno abbia mai rubato i libri
Del fatto che i lettori amino donare /scambiare libri *2marks*

5. Any *four* of **20 marks (5+5+5+5)**

Librerie da spiaggia

- This project was founded in 2013 in an experimental manner
- It became more and more widespread, 20 at the beginning, 50 last year and they expect to be 100 in 2015
- The project started in Campania but will now be in Ravenna, Tuscany and Sicily in the area of Siracusa
- The project is run by volunteers and the "librerie" are self-managed
- This project is expected to run for 10 years
- This project will include book launches, meetings with the writers
- The network of the librerie da spiaggia will be advertised on the Legambiente Blu Guide
- Tourist won't need to pack books in their case as they'll be able to find books in the "librerie da spiaggia"/ Tourists can borrow books anonymously and for free, they can read those books while they are at the beach and they can bring them back when they are leaving
- The service is free of charge *2 marks*

Libri in soccorso

- Pupils of primary schools and middle school have donated books to the cardiology ward and the paediatrics ward/hospital
- At the moment there are 21 libri in soccorso but they are hoping that this project can get bigger and bigger
- This project makes the patients' stay in the hospital more pleasant
- With this project students regained confidence in the institutions

- It's a project Pasquale C cares a lot for *3marks*
- Hospitals are getting involved *3 marks*

SECTION B

(60 marks)

Unseen Literary Passage *Marina Bellezza* (Silvia Avallone)

6 marks (3+3)

1. (a) Aveva preso a sassate (la sede di Alleanza Nazionale a cui era iscritto il padre)/
lanciato dei sassi
Aveva mandato una vetrata in frantumi/ rotto i vetri (della sede di Alleanza Nazionale)
Era apparso a pagina 5 dell'Eco di Biella *1 mark*

- (b) Che suo padre/l'avvocato Caucino avesse detto la verità/di non essere figlio di suo
padre/ dell'avvocato Caucino **4 marks**

- 2 (a) *Six of* **6 marks (1+1+1+1+1+1)**
Piano (di sopra) – salotto- stanza- tappezzerie- tavolino- caminetto- mensola

- (b) perché aveva litigato con tutta la sua famiglia. **4 marks**

3. (a) *Any three of* **6 marks (2+2+2)**
- Era la più recente sulla mensola
- Aveva una cornice di madreperla
- Ermanno portava gli occhiali
- C'era la moglie di Ermanno in abito bianco/ una ragazza americana atletica dalla pelle
chiarissima/la moglie di Ermanno che lo baciava all'uscita della chiesa/Era la foto del
matrimonio del fratello/di Ermanno
C'era sua moglie in abito bianco/ Era la foto del matrimonio (*1 mark*)
Andrea non aveva nessun ricordo di quella foto (*1 mark*)

- (b) determinazione **4 marks**

4. (a) Perché si rammarica del fatto che sua madre non aveva messo una (sua) **4 marks**
cornice / foto di Andrea/ non c'era nessun evento della vita di Andrea (tra quelli di Ermanno)

- (b) *Any two of* **6 marks (3+3)**
Avvertì un brivido lungo la schiena
Si sedette sull'orlo di una poltrona
A una certa distanza da sua madre
Cercò di contenersi
Quasi avesse paura di essere scoperto *2 marks*

5. **Four** points are required

20 marks (5+5+5+5)

- When Andrea was fourteen (he carried out an extreme act of violence, he smashed the windows of Alleanza Nazionale building), he had a big row with his father; Andrea's violent act of rebellion caused his father embarrassment, Andrea was punished and hit. His father disowned him
- Andrea believed that he really and truly wasn't his dad's son+ *example*
- Andrea believed that he didn't look like his brother at all + *example*
- He was bursting with resentment towards his brother + *example*
- He had argued with all his family while they were in Cambridge
- While his family was celebrating his brother's graduation he was wandering on his own in Cambridge, he was drunk
- He can't recall any specific memory of his brother's wedding ie he didn't partake
- Andrea couldn't help but think that his mother didn't have any picture of him on her mantelpiece, but there were three nice pictures of Ermanno/his brother portraying him in some important moments of his life
- He wasn't at ease at all while he was in his mother's company – he was sitting on the edge of the armchair; he was sitting away from her.
- The idea of going to visit his brother sent chills down his spine, this reaction proves once more the difficult relationship he had with his brother.

- Andrea believed that he didn't look like his brother at all (*partial answer 3 marks*)

B 2. Literary passage from prescribed novel.

A. *Io non ho paura* (Niccolò Ammaniti)

1(a) 8 marks (4+4)

- Gli schiacciava il petto / un peso sul petto
- Un peso che gli toglieva il respiro/ si sentiva togliere il respiro
- Sentiva tanta paura
Togliendomi il respiro 3 marks

(b) Si riunivano la notte 8 marks (4+4)
Facevano delle feste
Facevano le feste di notte 4+2marks

2 (a) Aveva paura delle streghe/ degli orchi/ della casa abbandonata 3 marks
Perché non voleva morire (mangiato dagli orchi)
Non voleva essere mangiato dagli orchi
Perché non voleva più andare nella casa abbandonata
Perché ha cambiato idea e si è avviato verso casa 2marks

(b) Perché lui è una persona seria/perché lui era un eroe come Tiger Jack/ 4 marks
Perché lui è come Tiger (lui è il figlio di Tiger) e non aveva paura/ era intrepido

3. (a) *any two of* 6 marks (3+3)

Ha nascosto la bicicletta
Si è infilato nel grano
È avanzato a quattro zampe
Ha cominciato a zompettare come un fagiano
Ha guardato a destra e sinistra

(b) ansia 3 marks

4 (a) Che non era cambiato niente/Che le streghe se erano passate, avevano messo tutto a posto. 4 marks

(c) *Any one of* 4 marks

Ha preso un sasso e gliel'ha tirato/Ha tirato un sasso
L'ha colpito al piede
Gli ha chiesto se era vivo/ "Sei vivo"

5.

20 marks (5+5+5+5)

The candidate must refer **both** to the passage and to the novel as a whole.

Three of the following

- Scared and reluctant to go at first, he is very tense he was struggling to cycle to the house; the closer he gets to the house, the more worried he gets (he felt like a massive weight was oppressing his chest, he couldn't breathe) he was worried and scared that witches and ogres would be in the house and their presence would imply his death.
- He decides to turn around and to go back home as he realised that he's too scared and he's not willing to die.
- He changes his mind as he's a hero like Tiger Jack; Tiger Jack wouldn't have changed his mind/ he wouldn't stop even if there was an international convention of witches, ogres and bandits.
- He went closer to the house but before reaching it, he took a moment to breathe and relax
- He was very cautious and aware of any suspicious noise he could hear, he could just hear the noise of his heart pounding.
- He was hiding behind a bush and he was peeking at the house, he managed to get into the house
- Michele realises that the house is empty, silent and clam. He imagines the witches have left everything the way it used to be. He is no longer afraid.

Point from the novel

The protagonist's findings in this passage eventually allow him to discover that a young boy, Filippo Carducci is being held captive by members of his community (and his father), to extract a ransom for his release. This realisation leads to a remarkable change in his life. The realisation that people whom he assumed to be nice are in fact evil and are capable of hurting innocent people for gain.

B. Marcovaldo (Italo Calvino)

1. (a) **6 marks**
Perché c'era freddo /era inverno /Perché era finita la legna (nella stufa)/ non hanno come scaldarsi/ Guardavano nella stufa impallidire le braci, e dalle loro bocche le nuvolette salire a ogni respiro
Guardava nella stufa impallidire le braci, e dalle loro bocche le nuvolette salire a ogni respiro *5 marks*
- (b) Sperano che possa trovare/trovi della legna **4 marks**
2. (a) Il libro che stava leggendo **5 marks**
Il libro preso in prestito dalla biblioteca
Il libro che parla del figlio del taglialegna
Dal libro *1 mark*
- (b) neanche l'ombra **4 marks**
3. (a) *Any two of* **8 marks (4+4)**
- Hanno i tronchi fini/dritti/obliqui
 - Le chiome sono piatte/estese/hanno strane forme /di strani colori
 - Hanno i rami a forma di dentifricio...
 - Erano dei cartelloni pubblicitari
- (b) Perché erano distratti a guardare la luna/ perché guardavano la luna **4 marks**
Perché si erano distratti *2 marks*
Li richiamava per lo scopo vero *2 marks*
4. (a) Non si aspettava di trovare la stufa accesa /Non si aspettava di trovare la legna **3 marks**
- (b) *Any three of* **6 marks (2+2+2)**
- Era un agente della polizia stradale
 - Era corto di vista / non vedeva bene
 - Di notte durante il suo servizio andava in motorino
 - Di notte avrebbe dovuto portare gli occhiali
 - Nascondeva il difetto della vista
 - Non parlava del suo difetto per paura di compromettere la sua carriera

5.

20 marks (5+5+5+5)

From the novel

- Marcovaldo's children are always naïve; they misinterpret the signs of nature (la cura delle vespe, funghi in città, il coniglio...)
- They are struggling financially (*In viaggio con le mucche Michelino* decides to go working but he doesn't have a contract so he is not very impressed with his pay, they all sleep in the same room, they pretend to go shopping "*Il supermercato*" while his parents don't see them they go around putting anything they can in their trolley, "*fumo , vento e bolle di sapone*" they steal all the free sample of washing liquids and they try to resell them)
- Michelino and his brothers are always ready for new adventures with their dad, trying to find a solution to their problems+ *example*

From the passage

- They are very cold (all wrapped up in their coats, they are freezing), they are hoping that their dad will be able to find some firewood to keep them warm.
- Michelino proved to be full of initiative as usual, since while he was reading a book he was inspired by it and so he decided to look for a wood
- Their innocence / their inexperience of the natural world (around them) made them think that some advertisement signs were unusual trees, so they cut down loads of them and brought them home so that they could warm up a bit.
- Michelino and his brothers encouraged their dad to go to the wood near the motorway and get more firewood
- Michelino and his brothers immediately were set to go, they gather some tools and off they went looking for firewood.
- They were wandering around the city but they couldn't see anything else other than houses, no sign of woods, but they were very hesitant to ask any passer-by. So they kept walking until they reached the motorway.

The candidate must refer **both** to the passage and to the text as a whole.

B 3 Essay on prescribed text

Use the descriptors in Appendix 1

- Reference to the text is important
- Knowledge of the text to be rewarded
- Quality and NOT quantity is important
- **Three** relevant points, well-argued and supported from the text, are sufficient.
- Titles of the stories and characters' names translated into English will be penalised.

A short introduction and conclusion are required

A Io non ho paura

1

- Fear of Teschio/ dares punishments after the games
- Fear of his parents' reaction when Michele and his sister were in trouble (Michele's sister's glasses are broken, Michele going back home late)
- Fear of the unknown and to discover things that he might not like (entering the house, discovering Filippo ect.)
- Fear of the dark of the "Uomo nero" the witches and the ogres. (ex. He is scared to go back to the house as the witches and the ogres were there and they were going to kill him)
- Fear of certain adults like Sergio, Felice.

-
- Courage – Tiger Jack and other heroes were giving him the courage to do things
 - Courage – he disobeys his father and decides to face the biggest challenge of all - he decides to go and look for Filippo – even passing Micheletti's farm – and save him.
 - Brave to stand up to Teschio/going back to help his sister (knowing what this implies), to act on behalf of others

2.

- Michele is betrayed by his friend Salvatore. Salvatore decides to confess Michele's secret -i.e. the discovering of Filippo held captive - to Felice Natale (Teschio's brother) for a driving lesson from him
- Michele betrayed by the adults of the town where he lives and above all by his dad, as he is one of the main people involved in Filippo's kidnapping. Michele figures that his dad is l'uomo nero
- Filippo Carducci feels he was betrayed by his parents/family as they are not looking for him, they are not rescuing him. He prefers to think of them like they are dead.
- Filippo feels betrayed by Michele as well when he realises that Michele (grounded by his dad) doesn't visit him anymore.
- Michele feels guilty as he is aware that he let down Filippo by not visiting him anymore, Michele feels he didn't keep his promise to visit Filippo the following day.
- Michele disobeys his father and decides to go and look for Filippo and save him.
- Michele trades his own secret for a toy from Salvatore (weak point)
- Pino betrays the idea of family by denying Filippo being with his family

B Marcovaldo

Possible short stories: **Titles of the stories chosen should be in Italian**

1.

The city is seen in a negative way and described as a combination of “cement and pollution”; Marcovaldo feels trapped by the greyness, the misery and the dreariness of the city he is forced to live in. He is restless at night as he feels that the ugliness and the noise of the city don’t give him the chance to sleep properly as he would if living in the countryside and in touch with nature. The desolation of the ugly buildings makes him feel claustrophobic. The city is perceived as an agglomerate of synthetic matter which restricts his very being.

Novelle da potere usare come esempio:

- **Il giardino dei gatti ostinati:** “an uninhabitable city, the streets are uninterruptedly overrun by the mortal traffic of cat-crushing automobiles.....”
- **La villeggiatura in panchina:** he tries to escape the frustration of his own house and he hopes to get a bit of comfort by being in touch with nature, he hopes to rest on a bench near the park, next to the flowerbed and the trees, but he is disappointed to hear “all around trams were clamouring, trucks going to market, hand-carts, pickup and workers on motorbikes rushing to factories...”
- **Luna e Gnac:** “the moon suddenly faded, the sky became flat, uniform black, the stars lost their radiance.....” he complains about the fact that the advertisement signs are hiding the lovely, pale light of the moon and the stars.
- **Fumo, vento e bolle di sapone:** he highlights the pollution caused by the factories “from their smoke stacks the factories had begun belching forth black smoke...and the swarms of bubbles encountered the smoke-clouds and the sky was divided between currents of black smoke and current of rainbow foam ...”
- **Un viaggio con le mucche:** “ the city noises that on summer nights come through the open windows into the rooms of those who are made sleepless by the heat, the true noises of the night-time city, are audible at a certain hour ...”
- **La fermata sbagliata:** The fog surrounds the city and Marcovaldo is happy because the fog had erased the ugly world around him so he could keep the memory and the scenery that he had just experienced at the cinema.
- **La città smarrita nella neve:** In this story he is happy to see the city covered in snow as he can now create a city he likes, he has the impression that the city is like a blank sheet of paper that he can transform and change according to his imagination.
- **La città tutta per lui:** “nobody loved the city anymore even the skyscrapers and the pedestrian subways ... had become disagreeable and tiresome...”

2. The inequality caused by consumerism in Marcovaldo's society is evident in
- **Marcovaldo al supermarket:** Marcovaldo and his family cannot afford to buy anything but they all go to the supermarket to see what it feels like going shopping; they put things in their trolley but they can't afford to pay so they abandon the trolley
 - **Marcovaldo al supermarket:** Loads of people in the supermarket are queuing at the till with huge trolleys
 - **I figli di Babbo Natale:** The son of a very rich family has 312 presents under the Christmas tree
 - **I figli di Babbo Natale:** Marcovaldo's children ask their dad why he never brings them presents
 - **I figli di Babbo Natale:** People have to work overtime during the Christmas festivities as the entrepreneurs want the production to increase so people can buy more and spend more money, and they can make more profit.
 - **I figli di Babbo Natale:** Business people have just to think and get the most original and most expensive gift for their beloved.
 - **La Pietanziera:** Marcovaldo for his lunch break has to eat slowly because he doesn't have a lot to eat.
 - **La Pietanziera:** He can't afford to go back home and pay twice the bus ticket, so he prefers to eat his lunch on a bench in the park.
 - **La Pietanziera:** He sees a child that is complaining as he doesn't want to eat fried brain; so they exchange their meals. The child is eating with silver spoon and maiolica plate while Marcovaldo has a tin fork and a tin container for his lunch.

2.

Section C WRITING

100 marks

Quality NOT quantity

Simple correct good Italian

Variety of tenses and phrases, rich vocabulary, link words and idiomatic expressions should be rewarded (For good points +/✓)

In C1 and C2 where the marks awarded for content and communication are 7 or less, language will be marked out of 5.

In C3 where the marks awarded for content and communication are 12 or less, language will be marked out of 7.

1. Composition linked to journalistic passage

25 marks

Content and communication 15 marks

Language 10 marks

Use the descriptors in Appendix 2

An introduction and conclusion are required

- Introduzione
- Importanza lettura
- Tecnologia ebooks e libri tradizionali
- Iniziative
- Conclusione

2. Guided composition

25 marks

Content and communication 15 marks

Language 10 marks

Use the descriptors in Appendix 2

Candidates must not produce something learnt off by heart and off the point. It is not necessary to use all the words or phrases given.

12 marks for points covered and expanded on

3. Formal Writing

50 marks

- Correct register and appropriate greeting and ending are required for full marks (Date and address are required for letter)
- Candidates are expected to make **relevant** points
- Each point should be expanded and developed.

Format	10 marks
Content and communication	25 marks
Language	15 marks

Use the descriptors in Appendix 2

(a) The following points to be covered

- Introduzione
- Lavoro scelto
- Qualità che ti rendono adatto per il lavoro
- Esperienza precedente
- Periodo di disponibilità
- Notizie utili (conoscenza delle lingue/ informatiche, hobby, attività di volontariato, altre attività svolte)

(b) The following points to be covered

- Introduzione e ringraziamento
- Momenti più belli
- Differenze (at least 2 or three points)
- Cose che mancheranno di più
- Progetti futuri con la lingua

APPENDIX 1

SECTION B QUESTION 3 ESSAY (IN ENGLISH) ON PRESCRIBED LITERARY TEXT

<u>GRADE A</u>	(51 - 60 marks)
Answers the question fully Demonstrates very good knowledge of text as a whole Makes accurate references to text in support of all points made Little or no irrelevant material or repetition of points	
<u>GRADE B</u>	(42 - 50 marks)
Most points covered Demonstrates good knowledge of text as a whole Makes a few references to the text Some irrelevant material and repetition of points	
<u>GRADE C</u>	(33 - 41 marks)
Answer not always very clear Demonstrates some knowledge of text as a whole Makes some references to the text, but they may be vague or inaccurate Much irrelevant material and repetition of points	
<u>GRADE D</u>	(24 – 32 marks)
Argumentation unclear Some knowledge of text Shows little or no knowledge of the text as a whole Does not really answer the question Makes little reference to the text A lot of irrelevant material and repetition of points	
<u>GRADE E/F</u>	(6 - 23 marks)
Shows almost no knowledge of text No attempt at question asked No reference to the text All irrelevant material	

APPENDIX 2

SECTION C WRITING

CONTENT AND COMMUNICATION DESCRIPTORS

	Essays	Letter
<u>GRADE A</u>	13 – 15	21 - 25
Good level of coherence		
Clear argumentation		
Full completion of communicative task		
Good range of vocabulary		
Appropriate use of idiomatic expressions		
No irrelevant material		

	Essays	Letter
<u>GRADE B</u>	11 – 12	18 - 20
Reasonable level of coherence		
Fairly clear argumentation		
Most elements of communicative task fulfilled		
Reasonable range of vocabulary		
Little irrelevant material		

	Essays	Letter
<u>GRADE C</u>	8 – 10	14 - 17
Reasonable level of coherence		
Argumentation not always clear		
Elements of communicative task not always fulfilled		
Lack of vocabulary interferes at times with ability to complete task		
A good deal of irrelevant material		

	Essays	Letter
<u>GRADE D</u>	6 – 7	10 - 13
Little coherence		
Unclear argumentation		
Communicative task barely fulfilled		
Poor use of vocabulary		
Mostly irrelevant material		

	Essays	Letter
<u>GRADE E/F</u>	0 – 5	0 - 9
Lacks coherence		
Very confused argumentation		
Communicative task not fulfilled		
All irrelevant material		

N.B. The first set of figures apply to the essays and the second to the letter

Language (essays)

- 7 -10 Idiomatic Italian, good vocabulary, good grammatical accuracy and few spelling mistakes.
- 4 - 6 Adequate vocabulary, some incorrect verbs and agreements, and many spelling mistakes.
- 0 - 3 Very limited range of vocabulary, most verbs incorrect and many spelling mistakes

Language (letter)

- 11- 15 Correct topic related vocabulary, most verbs correct and few spelling mistakes.
- 6- 10 Adequate vocabulary, some incorrect verbs and agreements, and some spelling mistakes.
- 0- 5 Inappropriate/irrelevant vocabulary, most verbs incorrect, many spelling mistakes.

APPENDIX 3

MODIFIED MARKING SCHEME

A modified marking scheme is applied to the work submitted by candidates who have been granted one or a combination of the following arrangements:

- *Use of a tape recorder on grounds of a learning difficulty*
- *Use of a tape recorder on grounds of a physical difficulty*
- *Use of a word processor on grounds of a **learning difficulty only** (computer with the spell check and grammar check facility enabled / turned on)*
- *Use of a voice activated word processor*
- *Use of a scribe*
- *Waiver in relation to spelling and grammar*

For those candidates who are granted a spelling and grammar waiver, errors in certain grammatical areas are not penalized. In assessing the work of these candidates, a modified marking scheme will apply.

Sections A and B

Standard marking scheme to be applied but marks will not be deducted for lack of manipulation.

Section C

Content and communication will be marked as standard but spelling and certain elements of grammar, such as verb endings and agreement of adjectives will not be penalised.

Leaving Certificate 2015

Italian

Script for Listening Comprehension Test

1. Spedire un pacco con SpedireSubito.com è semplice, veloce e garantito. Da casa o in ufficio è possibile ordinare una spedizione con ritiro e consegna a domicilio, tramite corriere da tutt'Italia. Offriamo tariffe molto vantaggiose per le spedizioni internazionali. Per i pacchi superiori ai 20 chili verso tutti i paesi del Nord Europa e Spagna c'è uno sconto del 20%!
2. Registrati sul sito di Groupon per accedere all'offerta del menu pizza presso la locanda Ai Castelli Romani. Mix di antipasti, pizza cotta a legna, dolce e caffè per due persone a soli 16 euro! Le bevande e gruppi superiori alle quattro persone sono esclusi dall'offerta. Valido dal martedì al giovedì.
3. Tra le lingue straniere che si imparano di più al mondo l'inglese è naturalmente al primo posto. Seguono il francese al secondo e lo spagnolo al terzo. L'italiano si aggiudica il quarto posto, superando il cinese, il giapponese e il tedesco grazie all'interesse per la sua musicalità e la cultura del nostro Paese.
4. Il nostro sito www.lavoroinirlanda.ie offre oltre ottanta annunci per svariate posizioni appetibili agli italiani che vivono in Irlanda. Ci sono opportunità nel settore amministrativo, supporto tecnico, attenzione al cliente e social media dove il titolo preferenziale è la conoscenza dell'italiano. Vuoi cambiare lavoro? Collegati subito a www.lavoroinirlanda.ie.
5. Domenica? Al museo! L'iniziativa del Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo permette l'ingresso gratuito la prima domenica di ogni mese in tutti i monumenti, musei, gallerie, parchi e giardini monumentali dello stato. Mettilo in agenda, dai valore alla tua domenica! Consulta l'elenco dei siti aderenti all'indirizzo www.beniculturali.it.
6. L'estate italiana 2015 sarà caratterizzata da ondate di calore intense nel Centro-Sud, mentre il bel tempo sarà instabile al Nord Italia e nelle zone interne del Centro. Giugno e luglio non saranno particolarmente caldi, ma dalla fine di agosto e in settembre, le temperature diventeranno roventi ed eccezionali per alcuni giorni.
7. Favolosa offerta! Soggiorno vicino al mare con cena, colazione per 2 persone e accesso alla piscina a soli 49€ al giorno. La promozione è valida da domenica a giovedì. Sono ammessi animali di piccola taglia con supplemento di 12€ a notte. Prenota subito su www.hotelsole.it.
8. Buone feste con NaturaSì. Anche quest'anno il negozio dei prodotti biologici ti offre un ampio assortimento di proposte per i tuoi doni di Natale per un'alimentazione sana e naturale. Inoltre, da dicembre potrai richiedere in negozio la tua copia gratuita del nuovo calendario, con le illustrazioni vincitrici del concorso fotografico #BioperMe.

Dialogo 1

E Allora Angela a te dove piacerebbe andare in vacanza quest'estate?

A Io proporrei una bella vacanza divertente al mare.

E Ma veramente non volevo la solita vacanza al mare, mi annoio a stare tutto il giorno sotto l'ombrellone... c'è troppa gente in spiaggia e non è per niente rilassante! E poi non ti avevo detto che la mia pelle è diventata molto sensibile al sole?

A Ma non dobbiamo mica prendere il sole tutto il giorno! Ci sono un sacco di attività che possiamo fare al mare!

E tipo?

A Possiamo giocare a pallavolo in spiaggia, fare delle escursioni in barca e di sera c'è la discoteca all'aperto!

E Mmm...sì mi piacerebbe fare dei giri in barca però vorrei visitare dei posti con un po' di cultura...per esempio non sono mai stata sulla Costiera Amalfitana e lì potremmo combinare mare e storia allo stesso tempo!

A Sì certo ma guarda che il viaggio in treno è più lungo e costoso...

E Se prenotiamo presto però ci sono delle offerte con Trenitalia. Per esempio, di sabato possiamo viaggiare in due con un solo biglietto!

Ah davvero?

E Certo! E potremmo chiedere ospitalità a degli amici di famiglia. Hanno una casa al mare proprio lì. La casa è sicuramente libera in giugno perché loro di solito vanno in vacanza più tardi.

A Io però non so se sarò libera in giugno. I miei genitori vanno in vacanza e io dovrò badare al nostro cane che cerca sempre di scappare dal giardino. Dovrò anche fare compagnia a mia nonna che rimane sola a casa...

Dialogo 2

Ciao Silvia, come mai sei in ritardo oggi?

Sono caduta dalla vespa, mezz'ora fa mentre venivo al lavoro.

Accidenti, mi dispiace! Ti sei fatta male?

Per fortuna niente di grave. Ho preso solo una botta al ginocchio e alla spalla e tanta paura. La vespa però è tutta graffiata, ma poteva andare molto peggio potevo rompermi che ne so... una gamba o un braccio!

Ma come è successo?

Ero all'incrocio fra Via Dante e Piazza della Repubblica e ho frenato di colpo perché è scattato il giallo. La strada era bagnata e sono scivolata. Quando ero partita da casa c'era il sole ma per strada mi ha sorpresa un acquazzone!

Ma c'era qualcuno ad aiutarti?

Fortunatamente è arrivato subito un signore che mi ha dato una mano ad alzarmi e per fortuna mi ha prestato il cellulare per chiamare al lavoro e dire che ero in ritardo. Il mio telefonino è volato in mezzo alla strada e si è completamente rotto...

Beh meglio che si sia rotto il cellulare piuttosto di andare all'ospedale!

Sicuramente! Sono però preoccupata per i danni alla vespa...ce l'ho solo da due mesi e sto ancora pagando le rate...

Non preoccuparti per i danni, ti consiglio di andare dal meccanico vicino a casa mia. Ti può sistemare la vespa a un buon prezzo. Ma senti, ti vedo un po' agitata... ora non è meglio che parli col capo e chiedi di andare a casa?

Dialogo 3

Buonasera ai nostri ascoltatori. Questa puntata la dedichiamo al cinema e intervistiamo Sofia Milò, regista del film Generazione E, storie di italiani all'estero.

Sofia, come è iniziata la tua passione per il cinema?

Quand'ero ragazza andavo al cinema ogni settimana con mio zio che voleva fare l'attore e voleva che mi appassionassi alla recitazione. Poi i miei genitori mi hanno regalato una videocamera per il mio compleanno e da quel momento non ho più smesso di riprendere.

Perché hai scelto di parlare di emigrazione giovanile nel tuo documentario?

Ci sono migliaia di giovani che hanno lasciato l'Italia negli ultimi dieci anni. Volevo rappresentare la loro vita quotidiana, le opportunità e le difficoltà che si trovano vivendo all'estero. Ma volevo anche dar voce alle emozioni e speranze di questi giovani.

Come avete trovato i protagonisti del documentario?

Abbiamo lanciato un appello su internet e abbiamo chiesto agli italiani all'estero di raccontarci la loro esperienza. Abbiamo ricevuto le storie di molti insegnanti, ingegneri, medici, ma anche veterinari, architetti, giornalisti e tante altre professioni.

E che cosa ti è piaciuto di più di questo progetto?

Siamo stati in luoghi che non avevo ancora visitato, come la Danimarca e la Norvegia. Ho anche capito meglio la cultura e la società di molti paesi europei. E poi ho scoperto dettagli su molte professioni che non conoscevo e ho incontrato persone molto interessanti e originali!

Quando uscirà il film nelle sale italiane?

Stiamo ancora lavorando alla distribuzione in Italia. Non è facile raggiungere il grande schermo a livello nazionale. Però sono molto felice che il pubblico abbia dimostrato molto interesse sul nostro sito e i social media.

Com'è stato affrontare i costi di produzione per una giovane regista?

Il progetto ha vinto un premio per giovani registi e poi una produttrice italo-americana ha finanziato la parte finale del documentario.

Complimenti!

Ma ci sono stati anche molti amici e conoscenti mi hanno aiutata. Per esempio offrendomi ospitalità a casa loro mentre ero all'estero. Altri invece mi hanno appoggiata con le loro consulenze tecniche e musicali.

Quali altre sfide hanno i giovani registi di oggi?

Beh, trovare idee originali, dei buoni colleghi di lavoro e naturalmente la concorrenza con altri talenti.

Progetti per il futuro?

Ci piacerebbe raccogliere le testimonianze degli italiani che vivono in Asia e Sudamerica. Per questo motivo abbiamo lanciato un sondaggio e il pubblico voterà il Paese in cui si farà la prossima serie di interviste!

Allora in bocca al lupo!

Blank Page

Blank Page

